

Belçika'da İş Mülakatı

Flemenkçe (Belçika) kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
İyi günler, saat ikide görüşmem var.	Goeiedag, ik heb een sollicitatiegesprek om twee uur.	guyedah, ik hep en sollisitatsihesprek om twee uur
Adım Ali Yılmaz.	Mijn naam is Ali Yılmaz.	meyn naam is ali yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Met wie heb ik een afspraak?	met vii hep ik en afspraak
Bekleyebilir miyim?	Mag ik hier wachten?	mah ik hiir wahten
Erken geldim, kusura bakmayın.	Sorry, ik ben wat vroeg.	sorri, ik ben vat vruuh

Tanışma

İçeri alındığınızda ilk otuz saniye.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Aangenaam kennis te maken.	aanhenaam kennis te maken
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Bedankt voor uw tijd.	bedankt voor üv teyt
28 yaşındayım.	Ik ben 28 jaar.	ik ben aht-en-tvintih jaar
Türkiye'denim.	Ik kom uit Turkije.	ik kom öyt türkeye
İki yıl depoda çalıştım.	Ik heb twee jaar in een magazijn gewerkt.	ik hep twee jaar in en mahazeyn heverkt

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Kendinizden bahseder misiniz?	Vertel eens iets over uzelf.	vertel ens iits over üzelf
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Heeft u dit al eerder gedaan?	heeft ü dit al eerder hedaan
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Wanneer kunt u beginnen?	vanneer kunt ü behinnen
Flemenkçe seviyeniz nedir?	Hoe goed is uw Nederlands?	huu huut is üv nederlants
Çalışma izniniz var mı?	Heeft u een arbeidskaart?	heeft ü en arbeydskaart
VDAB'a kayıtlı mısınız?	Bent u ingeschreven bij de VDAB?	bent ü inheshreven bey de vee-dee-aa-bee

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar iyidir.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
İki yıl deneyimim var.	Ik heb twee jaar ervaring.	ik hep twee jaar ervaring
Deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Ik heb geen ervaring, maar ik leer snel.	ik hep heen ervaring, maar ik leer snel
Hemen başlayabilirim.	Ik kan onmiddellijk beginnen.	ik kan onmiddellejk behinnen
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Vanaf volgende week ben ik vrij.	vanaf volhende week ben ik vrey
Biraz Flemenkçe biliyorum.	Ik spreek een beetje Nederlands.	ik spreek en beetye nederlants
Kursa gidiyorum.	Ik volg een cursus.	ik volh en cursus
VDAB'a kayıtlıyım.	Ik ben ingeschreven bij de VDAB.	ik ben inheshreven bey de vee-dee-aa-bee

Sizin Soracaklarınız

Sözleşme ve sosyal güvenlik en önemli sorulardır.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Beni RSZ'ye bildirecek misiniz?	Meldt u mij aan bij de RSZ?	meldt ü mey aan bey de er-es-zet
Yazılı sözleşme olacak mı?	Krijg ik een schriftelijk contract?	kreyh ik en shrifteleyk kontrakt
Hangi paritair comité?	Onder welk paritair comité valt dit?	onder velk paritêr komitee valt dit
Maaş brüt mü net mi?	Is dat bruto of netto?	is dat brüto of netto
Yemek çeki var mı?	Zijn er maaltijdcheques?	zeyn er maaltetçseks
Ne zaman haber alırım?	Wanneer hoor ik iets?	vanneer hoor ik iits

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Flemenkçe (Belçika)	Okunuşu
Teşekkür ederim.	Hartelijk dank.	harteleyk dank
Cevabınızı bekliyorum.	Ik kijk uit naar uw antwoord.	ik keyk öyt naar üv antvoort
İyi günler.	Nog een fijne dag.	noh en feyne dah
Görüşmek üzere.	Tot ziens.	tot ziins

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Goeiedag, neem plaats. İyi günler, buyurun oturun.
Siz	Hartelijk dank. Teşekkür ederim.
İşveren	Vertel eens iets over uzelf. Kendinizden bahseder misiniz?
Siz	Ik kom uit Turkije. Ik heb twee jaar in een magazijn gewerkt. Türkiye'denim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Heeft u een arbeidskaart? Çalışma izniniz var mı?
Siz	Ja, die heb ik. Evet, var.
Siz	Meldt u mij aan bij de RSZ? Beni RSZ'ye bildirecek misiniz?
İşveren	Uiteraard, vanaf de eerste dag. Elbette, ilk günden itibaren.
Siz	Onder welk paritair comité valt dit? Hangi paritair comité?
İşveren	De logistieke sector. Lojistik sektörü.
Siz	Wanneer hoor ik iets? Ne zaman haber alırım?
İşveren	Deze week nog. Bu hafta içinde.

Belçika'da Bilmeniz Gerekenler

Paritair comité maaşınızı belirler: Belçika'da her sektörün toplu sözleşmesi vardır ve asgari maaşı, zamları, ek hakları o belirler. Hangi *paritair comité*'ye bağlı olduğunuzu sorun — hakkınızı bilmiş olursunuz.

İş kurumu bölgeye göre değişir: Flandre'de VDAB, Brüksel'de Actiris, Valonya'da Forem. Yanlış kuruma başvurmak zaman kaybettirir.

Yemek çeki yaygındır: *maaltijdcheques* maaşa ek bir haktır ve vergisizdir; teklif alırken sorun.

İlk günden bildirim (Dimona): İşveren sizi işe başlamadan önce bildirmek zorundadır. Bildirilmeden çalışmak sizi de riske sokar.